



Βρυξέλλες, 24 Ιουλίου 2018
(OR. en)

11417/18
ADD 1

Διοργανικός φάκελος:
2018/0294 (NLE)

COEST 162

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τον Γενικό Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ο κ. Jordi AYET PUIGARNAU, Διευθυντής
Ημερομηνία Παραλαβής:	24 Ιουλίου 2018
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	JOIN(2018) 24 final - ANNEX
Θέμα:	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ στην Κοινή πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο πλαίσιο του συμβουλίου συνεργασίας που συστάθηκε με τη συμφωνία για τη σύναψη εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν, αφετέρου, όσον αφορά την έγκριση των προτεραιοτήτων της εταιρικής σχέσης ΕΕ-Αζερμπαϊτζάν

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο JOIN(2018) 24 final - ANNEX.

συνημμ.: JOIN(2018) 24 final - ANNEX



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΥΠΑΤΗ ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΣ ΤΗΣ
ΕΝΩΣΗΣ ΓΙΑ ΘΕΜΑΤΑ
ΚΟΙΝΗΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Βρυξέλλες, 24.7.2018
JOIN(2018) 24 final

ANNEX

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

στην

Κοινή πρόταση

απόφασης του Συμβουλίου

για τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο πλαίσιο του συμβουλίου συνεργασίας που συστάθηκε με τη συμφωνία για τη σύναψη εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν, αφετέρου, όσον αφορά την έγκριση των προτεραιοτήτων της εταιρικής σχέσης ΕΕ-Αζερμπαϊτζάν

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΣΥΣΤΑΣΗ αριθ. XX/2018 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΕΕ-ΑΖΕΡΜΠΑΪΤΖΑΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΙΚΗΣ ΣΧΕΣΗΣ ΕΕ-ΑΖΕΡΜΠΑΪΤΖΑΝ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΕΕ-ΑΖΕΡΜΠΑΪΤΖΑΝ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τη σύναψη εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν, αφετέρου, και ιδίως το άρθρο 81,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία για τη σύναψη εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν, αφετέρου (η «συμφωνία») υπεγράφη στις 22 Απριλίου 1996 και άρχισε να ισχύει την 1η Ιουλίου 1999.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 81 της συμφωνίας, το συμβούλιο συνεργασίας δύναται να υποβάλλει τις πρόποσες ςυστάσεις για τον ςκοπό της επίτευξης των ςτόχων της συμφωνίας.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 98 της συμφωνίας, τα μέρη λαμβάνουν τα γενικά ή ειδικά μέτρα που απαιτούνται για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων τους βάσει της συμφωνίας και μεριμνούν για την επίτευξη των ςτόχων της.
- (4) Στην επανεξέταση της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας προτάθηκε η έναρξη μιας νέας φάσης συνεργασίας με τους εταίρους, η οποία θα επιτρέψει να δημιουργηθεί μεγαλύτερη αίσθηση ευθύνης και από τις δύο πλευρές.
- (5) Η ΕΕ και το Αζερμπαϊτζάν επιθυμούν να εδραιώσουν την εταιρική ςχέση τους μέσω συμφωνίας ςχετικά με μια ςειρά προτεραιοτήτων για την περίοδο 2018-2020, με ςκοπό τη ςτήριξη και την ενίσχυση της ανθεκτικότητας και της ςταθερότητας του Αζερμπαϊτζάν.
- (6) Επομένως, τα μέρη της συμφωνίας έχουν εγκρίνει το κείμενο των προτεραιοτήτων της εταιρικής ςχέσης ΕΕ-Αζερμπαϊτζάν, μέσω του οποίου θα υποστηριχτεί η εφαρμογή της συμφωνίας, θέτοντας ςτο επίκεντρο της συνεργασίας από κοινού καθορισμένα κοινά ςυμφέροντα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΣΤΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το ςυμβούλιο συνεργασίας ςυνιστά ςτα μέρη να εφαρμόσουν τις προτεραιότητες της εταιρικής ςχέσης ΕΕ-Αζερμπαϊτζάν, όπως παρατίθενται ςτο παράρτημα.

Άρθρο 2

Η παρούσα ςύσταση παράγει αποτελέσματα από την ημερομηνία της έκδοςής της.

Βρυξέλλες, [ημέρα μήνας 2018].

*Για το Συμβούλιο Συνεργασίας
Ο Πρόεδρος*

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ



ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΙΚΗΣ ΣΧΕΣΗΣ

ΜΕΤΑΞΥ

ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΚΑΙ

ΑΖΕΡΜΠΑΪΤΖΑΝ

I. Πλαίσιο

1. Στο πλαίσιο της επανεξέτασης της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας¹, η ΕΕ και το Αζερμπαϊτζάν κατέληξαν σε συμφωνία επί κοινών προτεραιοτήτων εταιρικής σχέσης με στόχο την ενίσχυση της σχέσης τους, βάσει του αμοιβαίου συμφέροντος και των κοινών αξιών, του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου, καθώς και δεσμεύσεων για τον σεβασμό και τη στήριξη της εδαφικής ακεραιότητας, του απαραβίαστου των διεθνών συνόρων των κρατών, της ανεξαρτησίας και της εθνικής κυριαρχίας των δύο μερών, όπως επίσης και τη διαμόρφωση συνεργασίας με τη δέουσα μέριμνα για την οικονομική βιωσιμότητα και την καθοδήγηση της εταιρικής σχέσης κυρίως για την επόμενη περίοδο (2018-2020). Οι προτεραιότητες της εταιρικής σχέσης καθορίστηκαν στο πλαίσιο διαδικασίας χωρίς αποκλεισμούς με τη συμμετοχή διαφόρων ενδιαφερόμενων φορέων, συμπεριλαμβανομένης της κοινωνίας των πολιτών.
2. Οι προτεραιότητες της εταιρικής σχέσης βασίζονται στην προηγούμενη γόνιμη συνεργασία, μεταξύ άλλων, στην εφαρμογή του σχεδίου δράσης ΕΠΓ, το οποίο θα αντικαταστήσουν. Οι προτεραιότητες αυτές λαμβάνουν υπόψη τα συμφέροντα τόσο της ΕΕ όσο και του Αζερμπαϊτζάν και αντικατοπτρίζουν τον ισότιμο και αμοιβαίο χαρακτήρα της εταιρικής σχέσης. Στόχος της ανανεωμένης εταιρικής σχέσης είναι να ενισχυθεί η εστίαση της σχέσης των μερών, στο πλαίσιο του ευρύτερου πλαισίου πολιτικής που προβλέπεται στη νέα συμφωνία ΕΕ-Αζερμπαϊτζάν για να συμβάλει στους κοινούς στόχους της ειρήνης, της ασφάλειας, της ευημερίας, της ανθεκτικότητας και της σταθεροποίησης, καθώς και για να στηρίξει τις μεταρρυθμίσεις στις οποίες προτίθεται να προβεί το Αζερμπαϊτζάν για τον σκοπό αυτόν, και να επιφέρει απτά αποτελέσματα προς όφελος όλων των πολιτών. Οι

¹ JOIN(2015) 50 final της 18.11.2015.

προτεραιότητες της εταιρικής σχέσης ΕΕ-Αζερμπαϊτζάν μετατρέπουν τους στόχους της αναθεωρημένης Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας σε συγκεκριμένους τομείς συνεργασίας και θα διαμορφώσουν το θεματολόγιο του τακτικού και τομεακού διαλόγου το οποίο θα καθοριστεί από κοινού στη νέα συμφωνία ΕΕ-Αζερμπαϊτζάν.

3. Οι προτεραιότητες της εταιρικής σχέσης αντικατοπτρίζουν την έμφαση στο κράτος δικαίου, στα θεμελιώδη δικαιώματα και στις οικουμενικές αξίες. Στηρίζουν επίσης τους στόχους της Ατζέντας του 2030 για τη βιώσιμη ανάπτυξη, συμπεριλαμβανομένων των 17 στόχων βιώσιμης ανάπτυξης του ΟΗΕ, την εφαρμογή της συμφωνίας του Παρισιού για την κλιματική αλλαγή του 2015, καθώς και τη δέσμευσή τους να αντιμετωπίσουν τα ζητήματα της κλιματικής αλλαγής, της υποβάθμισης του περιβάλλοντος, της φτώχειας και των ανισοτήτων.
4. Για το Αζερμπαϊτζάν, οι εν λόγω προτεραιότητες της εταιρικής σχέσης ομαδοποιούνται στις ίδιες τέσσερις θεματικές ενότητες με τα «20 παραδοτέα έως το 2020» που συμφωνήθηκαν κατά τη διάσκεψη κορυφής της ανατολικής εταιρικής σχέσης της 24ης Νοεμβρίου 2017 στις Βρυξέλλες, ενώ ταυτόχρονα τηρείται η αρχή της διαφοροποίησης. Οι προτεραιότητες της εταιρικής σχέσης και τα «20 παραδοτέα έως το 2020» θα πρέπει, όπου είναι εφικτό, να αλληλοενισχύονται.
5. Το Αζερμπαϊτζάν επιδιώκει να διαφοροποιήσει την οικονομία του και αναπτύσσει επί του παρόντος φιλόδοξο θεματολόγιο οικονομικής μεταρρύθμισης. Η ΕΕ είναι ένας από τους σημαντικότερους επενδυτές στην χώρα, δεδομένου ότι αντιπροσωπεύει περισσότερο από το ήμισυ των άμεσων ξένων επενδύσεων τόσο στον πετρελαϊκό τομέα όσο και στους άλλους τομείς. Στο πλαίσιο αυτό, η ΕΕ και το Αζερμπαϊτζάν επιθυμούν να συνεχίσουν τον οικονομικό διάλογο και τη συνεργασία τους σε θέματα οικονομικής διαφοροποίησης και βιώσιμης ανάπτυξης, με έμφαση στην παροχή στήριξης προς το Αζερμπαϊτζάν, ώστε να βελτιωθούν το επιχειρηματικό περιβάλλον και οι επιχειρηματικές συνθήκες στο σύνολο όλων των τομέων, όπως αναλύεται περαιτέρω στο σημείο 19. Με περαιτέρω αξιοποίηση του κοινού στρατηγικού στόχου του Αζερμπαϊτζάν και της ΕΕ για τη δημιουργία άμεσων συνδέσμων στους τομείς της ενέργειας και των μεταφορών, ο ρόλος του Αζερμπαϊτζάν ως στρατηγικού ενεργειακού εταίρου και η γεωγραφική του θέση ως φυσικού μεταφορικού κόμβου προσφέρουν στα μέρη τη δυνατότητα να ενισχύσουν το θεματολόγιό τους όσον αφορά τις συνδέσεις, γεγονός που θα έχει ως αποτέλεσμα να τονωθούν το εμπόριο και η εφοδιαστική και να υλοποιηθούν στην περιοχή σημαντικά μεταφορικά έργα μεταξύ Ανατολής-Δύσης και Βορρά-Νότου.
6. Με την αξιοποίηση, μεταξύ άλλων, της επανέναρξης του διαλόγου σχετικά με τα ανθρώπινα δικαιώματα, θα ενισχυθεί η συνεργασία σε θέματα κράτους δικαίου, μεταρρύθμισης του τομέα της δικαιοσύνης και της δημόσιας διοίκησης. Επιπλέον, θα επισπευσθεί η εφαρμογή της εταιρικής σχέσης κινητικότητας και των συμφωνιών για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων και την επανεισδοχή. Θα ενισχυθεί η συνεργασία σε θέματα εκπαίδευσης, έρευνας και καινοτομίας, καθώς και πολιτισμού, με σκοπό τη δημιουργία ευνοϊκών συνθηκών για την ανοικτή ροή γνώσεων και εμπειρογνώσεως.

7. Η μελλοντική οικονομική συνεργασία ΕΕ-Αζερμπαϊτζάν και ο σχετικός προγραμματισμός, κυρίως το επόμενο ενιαίο πλαίσιο στήριξης για το Αζερμπαϊτζάν για την περίοδο 2018-2020, θα βασιστούν στις παρούσες προτεραιότητες της εταιρικής σχέσης. Τα μέρη θα επανεξετάζουν σε τακτική βάση την εφαρμογή των προτεραιοτήτων της εταιρικής σχέσης από κοινού με τους ενδιαφερόμενους φορείς για την επίτευξη των συμφωνηθέντων στόχων.

II. Προτεραιότητες

8. Η συνεργασία θα ποικίλλει από τη χρηστή διακυβέρνηση, το κράτος δικαίου, τα ανθρώπινα δικαιώματα, τον διάλογο με την κοινωνία των πολιτών και τις διαπροσωπικές επαφές έως τη βιώσιμη ανάπτυξη και τον εκσυγχρονισμό, την έρευνα και την καινοτομία, τις μεταφορές, την ενέργεια και τη δράση για το κλίμα, καθώς και την προώθηση υψηλών περιβαλλοντικών προτύπων.
9. Η οικονομική συνεργασία για την επίτευξη σταθερής και περισσότερο βιώσιμης ανάπτυξης αποτελεί τομέα όπου το αμοιβαίο συμφέρον είναι ισχυρό και στο πλαίσιο του οποίου θα διερευνηθούν όλες οι δυνατότητες για βελτίωση του επιχειρηματικού περιβάλλοντος. Για να επιταχυνθεί η βιώσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη μακροπρόθεσμα, απαιτούνται ισχυροί δημόσιοι θεσμοί και βελτιωμένη διακυβέρνηση, ενισχυμένη τήρηση των εργασιακών προτύπων, καλύτερες συνδέσεις των υποδομών, βιώσιμη διαχείριση των φυσικών πόρων, κατάλληλες δεξιότητες και κατάλληλο ανθρώπινο κεφάλαιο. Η αντιμετώπιση των ζητημάτων αυτών θα δημιουργήσει ευνοϊκές συνθήκες για την ενίσχυση της συνεργασίας σε βασικούς τομείς και για την αύξηση της κινητικότητας, προς όφελος των πολιτών τόσο του Αζερμπαϊτζάν όσο και της ΕΕ. Κάθε θέμα προτεραιότητας περιλαμβάνει διάφορα στοιχεία στο πλαίσιο μιας διατομεακής και οριζόντιας προσέγγισης, η οποία είναι απαραίτητη για την επίτευξη των στόχων.
10. Η πολιτική, οικονομική και τεχνική συνεργασία δεν περιορίζεται στους τομείς που περιγράφονται παρακάτω: η συνεργασία μεταξύ ΕΕ και Αζερμπαϊτζάν μπορεί –και παροτρύνεται– να επεκταθεί σε περισσότερους τομείς. Η συνεργασία μπορεί να συνεχιστεί σε διμερές και πολυμερές επίπεδο, όπου η συμμετοχή του Αζερμπαϊτζάν θα μπορούσε να ενισχυθεί περαιτέρω.
11. Η ύπαρξη μιας δραστήριας κοινωνίας των πολιτών είναι ιδιαίτερα σημαντική για την ανάπτυξη του ιδιωτικού τομέα, τη βιώσιμη οικονομική ανάπτυξη, φιλόδοξες περιβαλλοντικές πολιτικές και κοινωνική καινοτομία. Για τη διεξαγωγή διαλόγου υψηλής ποιότητας σχετικά με τις τομεακές μεταρρυθμίσεις απαιτείται τεχνική εμπειρογνώσια. Η συνεργασία αποσκοπεί στην ενίσχυση των ικανοτήτων όλων των ενδιαφερόμενων φορέων.
12. Η κοινωνία των πολιτών θα έχει τη δυνατότητα να ενισχύσει τη συμμετοχή της στον δημόσιο βίο. Άλλα σημαντικά οριζόντια ζητήματα, για παράδειγμα, σχετικά με το φύλο, το κλίμα, το περιβάλλον και την κοινωνία, θα ενσωματωθούν σε όλους τους

σχετικούς τομείς πολιτικής. Ιδιαίτερη έμφαση θα δοθεί στη βελτίωση των ευκαιριών απασχόλησης των γυναικών και των νέων.

1. Ενίσχυση των θεσμών και χρηστή διακυβέρνηση

13. Το Αζερμπαϊτζάν και η ΕΕ θα προωθήσουν τη χρηστή διακυβέρνηση και θα βελτιώνουν σε διαρκή βάση τη δημόσια διοίκηση του Αζερμπαϊτζάν, καθώς και τη άσκηση του δημόσιου λειτουργήματος και του δικαστικού συστήματος. Μεταξύ αυτών θα περιληφθεί και η συνεργασία σε θέματα ασφάλειας.
14. Ιδιαίτερη προσοχή θα δοθεί στο κράτος δικαίου και, μεταξύ άλλων, στην ανεξαρτησία, την αμεροληψία, την ποιότητα και την αποτελεσματικότητα του δικαστικού συστήματος. Τα μέρη θα συνεχίσουν τις προσπάθειές τους για τη μεταρρύθμιση της δημόσιας διοίκησης σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης, ιδίως όσον αφορά τις αρχές τοπικής αυτοδιοίκησης, την επιβολή του νόμου και τη δημοσιονομική διαχείριση. Στόχος της συνεργασίας είναι να ενισχυθούν η λογοδοσία και η αποτελεσματικότητα των προαναφερόμενων θεσμών, καθώς και η διαφάνεια και η αποδοτικότητα της παροχής δημόσιων υπηρεσιών με βάση βέλτιστες πρακτικές και με μέσα που περιλαμβάνουν την εκτεταμένη χρήση της ηλεκτρονικής διακυβέρνησης. Τα μέρη θα καταβάλλουν επίσης προσπάθειες ώστε η ανάπτυξη και η αξιολόγηση της πολιτικής να βασίζεται σε σαφή αποδεικτικά στοιχεία, τα οποία θα παρέχονται, μεταξύ άλλων, από στατιστική υπηρεσία υψηλής ποιότητας, και να συμμετέχει η κοινωνία των πολιτών στη διαδικασία χάραξης πολιτικής.
15. Η καταπολέμηση της διαφθοράς θα αποτελεί θεμελιώδες στοιχείο της διοικητικής μεταρρύθμισης και της συνεργασίας για την ενίσχυση του κράτους δικαίου. Στόχος της συνεργασίας θα είναι η ενίσχυση των ικανοτήτων και των δραστηριοτήτων των φορέων καταπολέμησης της διαφθοράς, καθώς και η βελτίωση του κανονιστικού περιβάλλοντος με βάση διεθνείς βέλτιστες πρακτικές και διεθνή πρότυπα, ιδίως όσον αφορά το σύστημα δημοσίων συμβάσεων και τη διαχείριση των δημοσίων αξιωμάτων στους τομείς όπου διακυβεύονται τα μεγαλύτερα οικονομικά και άλλα συμφέροντα (π.χ. δημόσιες συμβάσεις και άδειες), με σκοπό τη διασφάλιση υψηλών δεοντολογικών προτύπων. Η διαφάνεια θα αποτελεί σημαντικό στοιχείο για την αποφυγή συγκρούσεων συμφερόντων και τη βελτίωση της λογοδοσίας σε περίπτωση παραπτώματος. Επιπλέον, θα ενισχυθεί η συνεργασία στην καταπολέμηση της απάτης που θίγει τα οικονομικά συμφέροντα της ΕΕ και του Αζερμπαϊτζάν. Τα μέρη θα συνεργαστούν επίσης στους τομείς της ανάκτησης περιουσιακών στοιχείων από εγκληματικές δραστηριότητες και της καταπολέμησης της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες με τη θέσπιση κατάλληλου θεσμικού και νομικού πλαισίου και, μεταξύ άλλων, με εξέταση του ενδεχόμενου συγκρότησης εθνικής υπηρεσίας ανάκτησης περιουσιακών στοιχείων.
16. Η συνεργασία στον τομέα της ασφάλειας θα έχει ως στόχο να ενισχυθούν οι ικανότητες και οι ευθύνες των αρμόδιων αρχών και να αντιμετωπιστούν κοινές ανησυχίες στο πλαίσιο της καταπολέμησης του οργανωμένου εγκλήματος, των ναρκωτικών και της τρομοκρατίας, συμπεριλαμβανομένης της χρηματοδότησης της

τρομοκρατίας, με μέσα που τηρούν τις διατάξεις περί δικαιοσύνης, ελευθερίας και ασφάλειας οι οποίες προβλέπονται στις διάφορες συμφωνίες που διέπουν τις σχέσεις ΕΕ-Αζερμπαϊτζάν, και λαμβανομένων υπόψη των διεθνών προτύπων. Τα μέρη θα εντείνουν επίσης τις προσπάθειές τους για την αύξηση της ανθεκτικότητας έναντι κυβερνοαπειλών.

2. Οικονομική ανάπτυξη και ευκαιρίες της αγοράς

17. Η ΕΕ θα στηρίζει τις προσπάθειες που καταβάλλει το Αζερμπαϊτζάν να διαφοροποιήσει την οικονομία του και να ενισχύσει το εξαγωγικό δυναμικό του και τις πηγές εισοδήματος, με στόχο τη βιώσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη η οποία είναι απόρροια μιας ολοένα και περισσότερο έξυπνης, πράσινης, κυκλικής και κοινωνικής οικονομίας. Τα μέρη θα ενισχύσουν τις διμερείς εμπορικές συναλλαγές σε όλους τους τομείς, μεταξύ άλλων, με τη λήψη μέτρων για την αμοιβαία πρόσβαση στην αγορά και τις επενδυτικές προκλήσεις.
18. Για τον σκοπό αυτόν, η προσχώρηση του Αζερμπαϊτζάν στον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου (ΠΟΕ) συνιστά σημαντικό στόχο και η ΕΕ είναι πρόθυμη να στηρίξει ενεργά αυτή τη διαδικασία.
19. Τα μέρη θα συνεργαστούν για την ανάπτυξη ευνοϊκού και κατάλληλου επιχειρηματικού περιβάλλοντος στο Αζερμπαϊτζάν, βασισμένου στην μακροοικονομική σταθερότητα, τον θεμιτό ανταγωνισμό και την εφαρμογή του κράτους δικαίου με τρόπο αποτελεσματικό και αμερόληπτο από τον δημόσιο τομέα. Η δημόσια πολιτική, καθοδηγούμενη από τον στρατηγικό χάρτη πορείας σχετικά με τις προοπτικές της εθνικής οικονομίας και στηριζόμενη στις σχετικές συστάσεις της αξιολόγησης της πρωτοβουλίας «Small Business Act» για την ΕΕ (SBA), θα έχει ως στόχο να διευκολύνει τη λειτουργία των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ) που αποτελούν τους βασικούς παράγοντες δημιουργίας θέσεων εργασίας. Η εν λόγω διευκόλυνση μπορεί να λάβει τη μορφή παροχής βελτιωμένης πρόσβασης στη χρηματοδότηση, βελτιωμένης προστασίας και ενίσχυσης των δικαιωμάτων ιδιοκτησίας ή αναβάθμισης του κανονιστικού περιβάλλοντος που διέπει τις τεχνολογίες των πληροφοριών και των επικοινωνιών (ΤΠΕ) και των σχετικών υποδομών. Η προώθηση οργανισμών στήριξης των επιχειρήσεων και η πρόσβαση των ΜΜΕ σε βελτιωμένες επιχειρηματικές υπηρεσίες και κατάρτιση θα συμβάλει επίσης, αφενός, στην ένταξη επιχειρήσεων από το Αζερμπαϊτζάν σε παγκόσμιες αξιακές αλυσίδες και, αφετέρου, στην ανταλλαγή γνώσεων και την ανάπτυξη κλάδων. Η ενεργή συμμετοχή του Αζερμπαϊτζάν στα προγράμματα της ΕΕ για ΜΜΕ (COSME) και για έρευνα και καινοτομία (Ορίζων 2020) είναι χρήσιμη για την τόνωση της επιχειρηματικής ανάπτυξης. Θα στηριχθεί η καλύτερη σύνδεση της εκπαίδευσης με τις επιχειρήσεις, για παράδειγμα, με εκκολαπτήρια επιχειρήσεων.
20. Προκειμένου να διασφαλιστεί ισορροπημένη, βιώσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη και διαφοροποίηση της οικονομίας, η ΕΕ και το Αζερμπαϊτζάν θα συνεργαστούν σε θέματα περιφερειακής και αγροτικής ανάπτυξης, ώστε να ενισχυθούν η τοπική αυτοδιοίκηση και η κοινωνία των πολιτών, ιδίως δε η

παραγωγικότητα και η ανταγωνιστικότητα της γεωργίας και των αγροτικών ΜΜΕ, συμπεριλαμβανομένων των μικρών οικογενειακών επιχειρήσεων.

21. Τα μέρη θα συνεργαστούν για την προώθηση της ψηφιακής οικονομίας, μεταξύ άλλων, με την εναρμόνιση του ψηφιακού περιβάλλοντος του Αζερμπαϊτζάν με την ψηφιακή ενιαία αγορά της ΕΕ, την ενίσχυση της κυβερνοασφάλειας, καθώς και την ανάπτυξη μηχανισμών μιας πράσινης και κυκλικής οικονομίας, με βάση, κατά περίπτωση, τη νομοθεσία της ΕΕ και τις βέλτιστες πρακτικές.
22. Στο πλαίσιο της διαφοροποίησης της οικονομίας, η λήψη μέτρων για την απασχόληση και την κοινωνία θα διασφαλίσει ότι ο πληθυσμός και ιδιαίτερα οι ευάλωτες ομάδες μπορούν να προσαρμόζονται στις αλλαγές της αγοράς εργασίας. Η ΕΕ θα προσφέρει την εμπειρογνώσια που διαθέτει στη βελτίωση των διατάξεων για την κοινωνική πρόνοια, με στόχο την προστασία των ανέργων και των κοινωνικά ευάλωτων ομάδων, και την κοινωνική τους ένταξη. Η ΕΕ και το Αζερμπαϊτζάν θα στηρίζουν τον αποτελεσματικό κοινωνικό διάλογο σχετικά με τα πρότυπα της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας.

3. Συνδεσιμότητα, ενεργειακή απόδοση, περιβάλλον και κλιματική αλλαγή

23. Η στρατηγική διαφοροποίησης του Αζερμπαϊτζάν βασίζεται σε μεγάλο βαθμό στην ευνοϊκή θέση του στο σημείο σύγκλισης μεταφορικών συνδέσεων. Τα μέρη θα συνεργαστούν για να αυξηθεί η ικανότητα του Αζερμπαϊτζάν να λειτουργεί ως εμπορικός, διαμετακομιστικός και μεταφορικός κόμβος, εξασφαλίζοντας ότι το φυσικό και το κανονιστικό περιβάλλον του Αζερμπαϊτζάν συμβάλλουν σε αυτόν τον στόχο. Ιδιαίτερη έμφαση θα δοθεί στην αποτελεσματική διαχείριση των συνόρων και το σύστημα διαμετακόμισης, όπως επίσης και στην ταχεία σύναψη συμφωνίας αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της ΕΕ και του Αζερμπαϊτζάν. Ιδιαίτερη σημασία έχει επίσης η διακυβέρνηση του τομέα των μεταφορών, συμπεριλαμβανομένων των νομικών και θεσμικών μεταρρυθμίσεων.
24. Η ενίσχυση των ενεργειακών διασυνδέσεων μεταξύ των χωρών-εταίρων, καθώς και με την ΕΕ, αποτελεί σημαντική προτεραιότητα τόσο για το Αζερμπαϊτζάν όσο και για την ΕΕ. Λόγω των ικανοτήτων και της γεωγραφικής θέσης του, το Αζερμπαϊτζάν μπορεί να διαδραματίσει καθοριστικό ρόλο στην ενεργειακή ασφάλεια της Ευρώπης. Ομοίως η ΕΕ μπορεί να διαδραματίσει σημαντικό ρόλο στην ενίσχυση της αποδοτικότητας, της ανταγωνιστικότητας, της βιωσιμότητας και της ασφάλειας του ενεργειακού τομέα του Αζερμπαϊτζάν. Για τον σκοπό αυτόν, αμφότερα τα μέρη θα πρέπει να προσφέρουν το ένα στο άλλο ανοικτές και χωρίς στρεβλώσεις ευκαιρίες για εμπορικές συναλλαγές και επενδύσεις στους οικείους αντίστοιχους ενεργειακούς τομείς. Υπό αυτή την έννοια, τα μέρη θα εντείνουν επίσης τις προσπάθειες που καταβάλλουν για να βελτιώσουν το γενικό επενδυτικό κλίμα στους οικείους ενεργειακούς τομείς και στις οικείες ενεργειακές αγορές. Όσον αφορά τις ενεργειακές εμπορικές συναλλαγές, τα μέρη θα επιδιώξουν να αναβαθμίσουν τα αντίστοιχα ενεργειακά συστήματα και τη σταθερότητα των ενεργειακών αγορών προς τις οποίες και μέσω των οποίων υπάρχουν και θα εξακολουθήσουν να υπάρχουν ενεργειακές ροές. Για αυτόν τον λόγο και σύμφωνα με τις διατάξεις της

κοινής δήλωσης για τον Νότιο Διάδρομο Φυσικού Αερίου που υπεγράφη στις 13 Ιανουαρίου 2011, η ταχεία ολοκλήρωση του Νότιου Διαδρόμου Φυσικού Αερίου και η έγκαιρη έναρξη παραδόσεων φυσικού αερίου στην Ευρωπαϊκή αγορά αποτελούν βασικές προτεραιότητες. Με τον τρόπο αυτόν, θα ενισχυθεί ο ρόλος του Αζερμπαϊτζάν όχι μόνο ως σημαντικού προμηθευτή ενέργειας της Ευρώπης, αλλά και ως δυνητικής χώρας διαμετακόμισης η οποία θα μπορούσε να προσφέρει, στο πλαίσιο του Νότιου Διαδρόμου Φυσικού Αερίου, πλήρες εύρος υπηρεσιών μεταφοράς και εφοδιαστικής προς τους παραγωγούς ενέργειας στην περιοχή της Κασπίας και πέραν αυτής, ενόψει της πιθανής επέκτασης του Νότιου Διαδρόμου Φυσικού Αερίου σε άλλες χώρες και περιοχές. Τέλος, η ΕΕ θα διαθέσει την πείρα που έχει αποκομίσει σε θέματα κανονιστικής πολιτικής και μετάβασης σε μια πράσινη και βιώσιμη οικονομία, ιδίως με την προώθηση μέτρων αυξημένης ενεργειακής απόδοσης και λύσεων για ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, όπως προβλέπεται στο μνημόνιο συμφωνίας μεταξύ της ΕΕ και του Αζερμπαϊτζάν σχετικά με μια στρατηγική εταιρική σχέση στον τομέα της ενέργειας, που υπεγράφη στις 7 Νοεμβρίου 2006. Ως εκ τούτου, είναι σημαντικό να υλοποιηθούν μεταρρυθμίσεις στον τομέα της ενέργειας.

25. Για την επίτευξη βιώσιμης ανάπτυξης έχουν θεμελιώδη σημασία η βελτιωμένη περιβαλλοντική διακυβέρνηση, η βιώσιμη διαχείριση των φυσικών πόρων, η μετάβαση σε μια πράσινη και κυκλική οικονομία και η συνεργασία για την ανάπτυξη περιβαλλοντικά φιλικής πολιτικής μεταφορών μέσω της υλοποίησης σχετικών έργων. Τα μέρη θα συνεργαστούν για να διασφαλίσουν ότι εφαρμόζονται οι βέλτιστες πρακτικές στον συγκεκριμένο τομέα. Η ενεργειακή απόδοση, η διαχείριση του αστικού και του αγροτικού περιβάλλοντος, και συγκεκριμένα η βελτίωση της πρόληψης της ρύπανσης και η αποτελεσματική αξιοποίηση των υλικών, καθώς και η διαχείριση των αποβλήτων θα διαδραματίσουν καθοριστικό ρόλο στην επίτευξη των στόχων του Αζερμπαϊτζάν που αφορούν το περιβάλλον. Η βιώσιμη διαχείριση των δασών και η διαχείριση των λεκανών απορροής θα συγκαταλέγονται μεταξύ των κύριων προτεραιοτήτων προς αντιμετώπιση στον εν λόγω τομέα. Η αυξημένη συνεργασία στη δράση για το κλίμα θα βοηθήσει το Αζερμπαϊτζάν να αναπτύξει μια περισσότερο αποδοτική, ανταγωνιστική, ανθεκτική και σταθερή οικονομία, σύμφωνα με τις οικείες εθνικά καθορισμένες συνεισφορές (NDC). Η πλήρης εφαρμογή της συμφωνίας του Παρισιού για την κλιματική αλλαγή και οι αντίστοιχες NDC θα συγκαταλέγονται μεταξύ των κύριων προτεραιοτήτων. Η ΕΕ θα επικεντρώσει ιδιαιτέρως τη συνεργασία της με το Αζερμπαϊτζάν στην ανάπτυξη μακροπρόθεσμων στρατηγικών ανάπτυξης με χαμηλές εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου, την ενσωμάτωση της δράσης για το κλίμα και το περιβάλλον στις εθνικές πολιτικές, με έμφαση στις επιλογές που αποφέρουν άμεσα οφέλη, τη θέσπιση πλαισίων για τη μέτρηση, την υποβολή εκθέσεων και την επαλήθευση όσον αφορά τις εκπομπές, και την προσαρμογή στην κλιματική αλλαγή.

4. Κινητικότητα και διαπροσωπικές επαφές

26. Τα κράτη μέλη θα επιδιώξουν να ενισχύσουν την κινητικότητα των πολιτών, κατά περίπτωση, και τη συνεργασία στους τομείς της εκπαίδευσης, της νεολαίας, του πολιτισμού και της έρευνας και καινοτομίας.

27. Οι εταίροι δεσμεύονται για την αποτελεσματική εφαρμογή της εταιρικής σχέσης κινητικότητας, καθώς και την πλήρη εφαρμογή και την εύρυθμη λειτουργία των συμφωνιών για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων και την επανεισδοχή, με στόχο να εξεταστεί σε εύθετο χρόνο, αν το επιτρέπουν οι συνθήκες, το ενδεχόμενο έναρξης διαλόγου με το Αζερμπαϊτζάν για την ελευθέρωση του καθεστώτος των θεωρήσεων, εφόσον διαμορφωθούν κατάλληλες συνθήκες για την καλή διαχείριση και την ασφάλεια της κινητικότητας, συμπεριλαμβανομένης της αποτελεσματικής εφαρμογής συμφωνιών για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων και την επανεισδοχή. Για τον σκοπό αυτόν, τα μέρη θα συνεργαστούν με στόχο την εδραίωση του νομικού και θεσμικού πλαισίου όσον αφορά την ασφάλεια των εγγράφων, τη διαχείριση των συνόρων, τη μετανάστευση και την πολιτική ασύλου σύμφωνα με τα βέλτιστα διεθνή πρότυπα.
28. Αξιοποιώντας την υφιστάμενη συνεργασία στο πλαίσιο του προγράμματος Erasmus+ και της διαδικασίας της Μπολόνιας, καθώς και της ανάπτυξης τεχνικής και επαγγελματικής κατάρτισης, η μελλοντική συνεργασία θα επικεντρωθεί στον εκσυγχρονισμό του εκπαιδευτικού συστήματος του Αζερμπαϊτζάν από την προσχολική αγωγή έως την τριτοβάθμια εκπαίδευση. Η συνεργασία θα συμβάλει στο συμβιβασμό μεταξύ της ζήτησης εκπαίδευσης από τους πολίτες με τις δεξιότητες που απαιτούν οι εργοδότες. Συγκεκριμένα, οι προσπάθειες θα επικεντρωθούν στην ανάπτυξη δεξιοτήτων και κατάρτισης των εκπαιδευτικών, και στην ενίσχυση της δημόσιας εικόνας και της ποιότητας της επαγγελματικής κατάρτισης. Θα προωθηθεί η συνεργασία σε θέματα έρευνας και καινοτομίας. Η συνεργασία στον τομέα του διαπολιτισμικού διαλόγου θα ευνοήσει την πολιτισμική πολυμορφία, θα βελτιώσει την αμοιβαία κατανόηση και θα αυξήσει την ανοχή στις κοινωνίες μας.